

พ.ร.

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
สว. 1/189.2 รหัสเรื่อง : ส15888
วันที่ 22 มิ.ย. 58 รับที่ : ส12834/58
เวลา 14.10 น วันที่ : 22 มิ.ย. 58 เวลา : 13:11

ด่วนที่สุด

ที่ นร ๐๕๑๒/ ๒๒๒



สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา
๑ ถนนพระอาทิตย์ เขตพระนคร
กรุงเทพฯ ๑๐๒๐๐

๒๒ มิถุนายน ๒๕๕๘

เรื่อง ร่างความตกลงระหว่างองค์การสวนสัตว์แห่งราชอาณาจักรไทย และสมาคมอนุรักษ์สัตว์ป่า
แห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน เรื่อง การขยายเวลาความร่วมมือในด้านการวิจัยและอนุรักษ์
หมีแพนด้า

ความเห็นประกอบเรื่องเพื่อ พิจารณา
เรื่องที่ ๓

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/๒๐๐๓๒
ลงวันที่ ๑๐ มิถุนายน ๒๕๕๘

จัดเข้าวาระ..... 23 มิ.ย. 2558

ตามหนังสือที่อ้างถึง สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีขอให้สำนักงานคณะกรรมการ
กฤษฎีกาให้ความเห็นในส่วนที่เกี่ยวข้องเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีโดยด่วน
กรณีร่างความตกลงระหว่างองค์การสวนสัตว์แห่งราชอาณาจักรไทย และสมาคมอนุรักษ์สัตว์ป่า
แห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน เรื่อง การขยายเวลาความร่วมมือในด้านการวิจัยและอนุรักษ์หมีแพนด้า
ที่กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ความละเอียดทราบแล้ว นั้น

สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาได้พิจารณาเรื่องดังกล่าว ประกอบกับมาตรา ๒๓
ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พุทธศักราช ๒๕๕๗ และหลักเกณฑ์
การพิจารณาความหมายและองค์ประกอบของคำว่าหนังสือสัญญาตามคำวินิจฉัยของศาลรัฐธรรมนูญ
ที่ ๖-๗/๒๕๕๑ แล้ว เห็นว่า ร่างความตกลงระหว่างองค์การสวนสัตว์แห่งราชอาณาจักรไทย และ
สมาคมอนุรักษ์สัตว์ป่าแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน เรื่อง การขยายเวลาความร่วมมือในด้านการวิจัย
และอนุรักษ์หมีแพนด้า เป็นการจัดทำความตกลงระหว่างองค์การสวนสัตว์ในฐานะผู้แทนรัฐบาลไทย
กับสมาคมอนุรักษ์สัตว์ป่าในฐานะผู้แทนรัฐบาลจีน มีสาระสำคัญเป็นการขยายเวลาการอาศัยอยู่ของ
หมีแพนด้า “ช่วงช่วง” และ “หลินฮุ่ย” ในประเทศไทยตั้งแต่เดือนตุลาคม ๒๕๕๖ ถึงเดือนตุลาคม
๒๕๖๖ โดยมีการกำหนดสิทธิและหน้าที่ของคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย กล่าวคือ ฝ่ายจีนเป็นผู้ถือครอง
กรรมสิทธิ์หมีแพนด้า ส่วนฝ่ายไทยมีหน้าที่ต้องสนับสนุนเงินเพื่อเป็นกองทุนสำหรับการอนุรักษ์
หมีแพนด้า จัดทำประกันภัยในการขนย้ายหมีแพนด้ากลับจีน จ่ายค่าสินไหมทดแทนหากหมีแพนด้า
ตายด้วยเหตุที่เกิดจากความประมาทของฝ่ายไทย และมีข้อกำหนดในเรื่องต่างๆ เช่น การสิ้นสุด
ของความตกลง และการระงับข้อพิพาทโดยอนุญาโตตุลาการ แสดงถึงความมุ่งหมายให้เกิดผลผูกพัน
ทางกฎหมายระหว่างกันตามกฎหมายระหว่างประเทศ จึงเข้าลักษณะเป็นหนังสือสัญญาตาม
มาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญฯ แต่โดยที่เนื้อหาของร่างความตกลงฯ เป็นการกำหนดรายละเอียด
เกี่ยวกับความร่วมมือในการอนุรักษ์และวิจัยหมีแพนด้า โดยไม่ได้มีบทเปลี่ยนแปลงอาณาเขตไทย

หรือเขตพื้นที่นอกอาณาเขตซึ่งประเทศไทยมีสิทธิอธิปไตยหรือมีเขตอำนาจตามหนังสือสัญญา หรือตามกฎหมายระหว่างประเทศ หรือจะต้องออกพระราชบัญญัติเพื่อให้การเป็นไปตาม หนังสือสัญญา หรือที่กระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจหรือสังคมของประเทศอย่างกว้างขวาง กรณีจึงไม่เข้าลักษณะเป็นหนังสือสัญญาที่ต้องได้รับความเห็นชอบของสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ตามมาตรา ๒๓ วรรคสอง ของรัฐธรรมนูญฯ

สำหรับข้อกำหนดให้ใช้วิธีการอนุญาโตตุลาการในการระงับข้อพิพาทตามที่ระบุ ในข้อ ๑๑.๓ ของร่างความตกลงฯ นั้น เห็นว่า แม้จะไม่ใช่กรณีที่ต้องปฏิบัติตามมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๒๘ กรกฎาคม ๒๕๕๒ เนื่องจากร่างความตกลงดังกล่าวทำขึ้นระหว่างรัฐกับรัฐ มิใช่ระหว่างรัฐ กับองค์กรเอกชน หากแต่การกำหนดให้มีข้อสัญญาอนุญาโตตุลาการในร่างความตกลงฯ เป็นประเด็น สำคัญที่คณะรัฐมนตรีควรพิจารณาว่าสมควรจะให้มีการกำหนดหรือไม่ โดยสำนักงานฯ เห็นว่า เป็นกรณีที่มีความจำเป็นและเป็นข้อเรียกร้องของคู่สัญญาอีกฝ่ายที่มีอาจหลีกเลี่ยงได้ คณะรัฐมนตรี จึงอาจพิจารณาอนุมัติให้ใช้ข้อสัญญาอนุญาโตตุลาการดังกล่าวได้

อนึ่ง เนื่องจากผู้ลงนามในความตกลงฯ มิใช่นายกรัฐมนตรีหรือรัฐมนตรีว่าการ กระทรวงการต่างประเทศ จึงเห็นสมควรมอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศทำหนังสือ มอบอำนาจเต็ม (Full powers) ให้ประธานกรรมการองค์การสวนสัตว์เป็นผู้ลงนามในความตกลง ดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายตีสทัต โหตระกิตย์)

เลขาธิการคณะกรรมการกฤษฎีกา

สำนักกฎหมายต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๗๙๐๐ ต่อ ๒๔๑๐ (นางสาวอิงอรฯ)

โทรสาร ๐ ๒๒๘๒ ๕๘๕๗

www.krisdika.go.th

www.lawreform.go.th